

**Liimid paberi ja papi, pakkematerjalide  
ja ühekordsete hügieenitoodete jaoks.  
Dispergeeritavuse määramine**

Adhesives for paper and board, packaging and  
disposable sanitary products - Determination of  
dispersability

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1720:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 1720:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1720:2000 consists of the English text of the European standard EN 1720:1998.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> See Euroopa standard määrab kindlaks meetodi kuiva liimi disperseeritavuse määramiseks disperseerivas keskkonnas. Katset on võimalik rakendada igat tüüpi liimidele sellest standardit seeriast, kaasa arvatud lahustuvad, disperseeritud ja kuumsulamliimide süsteemid.</p>	<p><b>Scope:</b></p>
---	----------------------

**ICS** 83.180

**Võtmesõnad:** katsed, kindlaksmääramine, liimid, menetlus

ICS 83.180

Descriptors: Adhesives, dispersability, testing.

**English version**

**Adhesives for paper and board, packaging and  
disposable sanitary products**

**Determination of dispersability**

Adhésifs pour papier et carton, emballages et produits sanitaires consommables – Détermination de l'aptitude à la dispersion

Klebstoffe für Papier, Verpackung und Hygieneprodukte – Bestimmung der Dispergierbarkeit

This European Standard was approved by CEN on 1998-09-04.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

**CEN**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels**

Contents	Page
Foreword . . . . .	2
1 Scope . . . . .	3
2 Normative references . . . . .	3
3 Definitions . . . . .	3
4 Principle . . . . .	3
5 Safety . . . . .	4
6 Apparatus . . . . .	4
7 Method . . . . .	4
8 Expression of results . . . . .	5
9 Test report . . . . .	5

## Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 193 "Adhesives", the secretariat of which is held by AENOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1999.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies a method for the determining the dispersability of dry adhesive in a dispersing medium. The test can be applied to all types of adhesives covered by this series of standards and include soluble, dispersion and hot melt systems.

The test is intended primarily as a comparative test for investigating the dispersability performance of different adhesives and should not be used to provide accurate data regarding the water resistance of the adhesives in their finished bonded state.

Test conditions have been left open so that they can be adapted to suit the end use of the adhesive and the possible subsequent recyclability of the substrate/adhesive combination.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 827	Adhesives - Determination of conventional solids content and constant mass solids content
EN 923	Adhesives - Terms and definitions
EN 1066	Adhesives - Sampling
EN 1067	Adhesives - Examination and preparation of samples for testing

## 3 Definitions

For the purposes of this standard, the definitions in accordance with EN 923 and the following definition apply:

**3.1 dispersability:** The ability of an adhesive film to be broken up into small particles or dissolved when agitated in a liquid.

## 4 Principle

Dry adhesive is stirred in a dispersing medium (for example, water) under defined conditions and the percentages of the dispersed and undispersed adhesive are calculated.